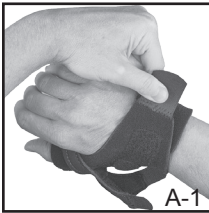
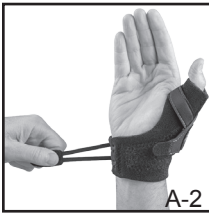


CMC-X™ & CMC-X™ Lacer Thumb Stabilizer

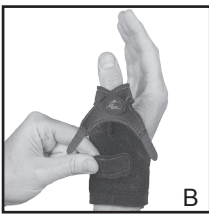
Instructions For Use



A-1



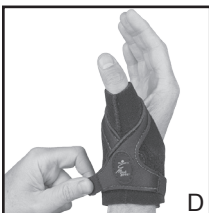
A-2



B



C



D

Medical Specialties, Inc.
4600-K Lebanon Rd.
Charlotte, NC 28227 USA
p: 800-334-4143 f: 800-694-9060
p: 704-694-2434 f: 704-694-9060
e-mail: request@medspec.com
www.medspec.com



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany



English

Before using this product, please carefully read all instructions and warnings.

Warning: If you experience any increased pain, swelling, or any unusual reactions while using this product, immediately consult your medical professional. This product is for single patient use only. There is no guarantee that use of this product will prevent injury.

A-1. Disengage "X" strap. Wrap body and pull outer hook & loop closure to secure around wrist.

A-2. Disengage "X" strap and pull lace closure tight to secure around wrist.

B. Disengage stay pod and reposition at base of thumb over CMC joint.

C. Relax thumb while pulling "X" strap and secure near base of thumb.

D. Relax thumb while pulling and securing ends of "X" strap.

Washing Instructions: Hand wash in warm water with mild detergent and no bleach. Rinse thoroughly. Air dry.

Warranty: Products manufactured by Med Spec have a limited warranty against defects in materials or workmanship for a period of six months from date of shipment. Please contact the business that supplied you with this product if you wish to return it.

Espanol

Antes de usar este producto, lea detenidamente todas las instrucciones y advertencias.

Advertencia: Si presenta aumento del dolor, inflamación o cualquier reacción inusual durante el uso de este producto, consulte de inmediato a su profesional médico. Este producto está destinado al uso exclusivo de un solo paciente. No se dan garantías de que el uso de este producto prevendrá una lesión.

A-1. Desprenda la correa en "X". Envuelva la muñeca con la parte principal del inmovilizador y tire del cierre de abrojo (velcro) para sujetarla alrededor de la muñeca.

A-2. Desprenda la correa en "X" y tire del cierre de cordones para sujetarla alrededor de la muñeca.

B. Desprenda la vaina del fleje y vuelva a colocarlo en la base del pulgar sobre la articulación carpometacarpiana (CMC).

C. Relaje el pulgar mientras tira de la correa en "X" y sujétela cerca de la base del pulgar.

D. Relaje el pulgar mientras tira y asegura los extremos de la correa en "X".

Instrucciones de lavado: Lave a mano con agua tibia y detergente suave; no use lejía. Enjuague bien. Deje secar al aire.

Garantía: Los productos fabricados por Med Spec cuentan con garantía limitada por defectos en los materiales o la mano de obra durante un período de seis meses a partir de la fecha de envío. Comuníquese con el comercio vendedor que le suministró este producto si desea devolverlo.

Deutsch

Lesen Sie vor Verwendung dieses Produkts alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch.

Achtung: Wenn bei der Anwendung dieses Produkts stärkere Schmerzen, Schwellungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen eintreten, wenden Sie sich umgehend an einen Arzt. Dieses Produkt ist nur zur Anwendung an einem einzigen Patienten bestimmt. Es kann nicht gewährleistet werden, dass dieses Produkt Verletzungen verhindert.

A-1. Lösen Sie den "X"-Gurt. Wickeln Sie das Produkt um den Körper und ziehen Sie den äußeren Klettverschluss um das Handgelenk fest.

A-2. Lösen Sie den "X"-Gurt und ziehen Sie den Schnürsenkelverschluss fest, um das Produkt am Handgelenk zu befestigen.

B. Lösen Sie die Befestigungslasche und bringen Sie sie am Daumenansatz über dem Daumensattelgelenk wieder an.

C. Entspannen Sie den Daumen, ziehen Sie gleichzeitig am "X"-Gurt und befestigen Sie diesen dann in der Nähe des Daumenansatzes.

D. Entspannen Sie den Daumen beim Anziehen und Befestigen der Ende des "X"-Gurts.

Waschanleitung: Waschen Sie das Produkt von Hand in warmem Wasser mit einem milden Waschmittel und ohne Bleichmittel. Spülen Sie die Orthese gründlich. Lassen Sie das Produkt an der Luft trocknen.

Garantie: Auf von Med Spec hergestellte Produkte wird eine beschränkte Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler für sechs Monate nach dem Auslieferungsdatum gewährt. Wenn Sie dieses Produkt zurückgeben möchten, wenden Sie sich an die Firma, von der sie es bezogen haben.

Français

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement toutes les instructions et mises en garde.

Mise en garde : si vous présentez toute aggravation de la douleur, tout gonflement ou toute réaction inhabituelle lorsque vous utilisez ce produit, consultez immédiatement votre professionnel de la santé. Ce produit est réservé à un seul patient. Rien ne garantit que l'utilisation de ce produit prévienne les blessures.

A-1. Défaites la sangle en « X ». Enveloppez le membre, puis tirez sur la fermeture Velcro extérieure pour fixer autour du poignet.

A-2. Défaites la sangle en « X », puis tirez sur la fermeture en dentelle pour la fixer autour du poignet.

B. Défaites l'enveloppe de maintien, puis remplacez-la à la base du pouce au-dessus de l'articulation CMC.

C. Relâchez le pouce lorsque vous défaites la sangle en « X », puis fixez-la près de la base du pouce.

D. Relâchez le pouce lorsque vous tirez, puis fixez les extrémités de la sangle en « X ».

Instructions de lavage : lavez à la main et à l'eau chaude avec un détergent doux et sans eau de Javel. Rincez soigneusement. Laissez sécher à l'air.

Garantie : les produits fabriqués par Med Spec bénéficient d'une garantie limitée contre les défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période de six mois à compter de la date d'expédition. Veuillez contacter l'entreprise qui vous a fourni ce produit si vous souhaitez le retourner.

Italiano

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze.

Avvertenza: qualora si dovesse manifestare un aumento del dolore o del gonfiore o altre reazioni inusuali durante l'uso del prodotto, rivolgersi immediatamente a un medico. Questo prodotto è destinato all'uso esclusivo da parte di un singolo paziente. Non si garantisce che l'uso del prodotto possa prevenire eventuali lesioni.

A-1. Sganciare la cinghietta a "X". Avvolgere il corpo principale e tirare la chiusura a velcro esterna, fissandola attorno al polso.

A-2. Aprire la cinghietta a "X" e tirare fermamente la chiusura a laccio, fissandola attorno al polso.

B. Aprire il guscio rigido e riposizionarlo alla base del pollice sull'articolazione CMC.

C. Rilassare il pollice mentre si tira la cinghietta a "X" e fissare quest'ultima vicino alla base del pollice.

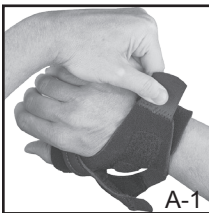
D. Rilassare il pollice mentre si tirano e si assicurano le estremità della cinghietta a "X".

Istruzioni di lavaggio: lavare a mano in acqua tiepida con un detersivo per delicati senza candeggina. Risciacquare abbondantemente. Lasciare asciugare all'aria.

Garanzia: i prodotti fabbricati da Med Spec sono corredati di una garanzia limitata contro i difetti materiali o di esecuzione valida per un periodo di sei mesi dalla data della spedizione. Per il reso del prodotto, rivolgersi al fornitore presso cui è stato effettuato l'acquisto.

CMC-X™ & CMC-X™ Lacer Thumb Stabilizer

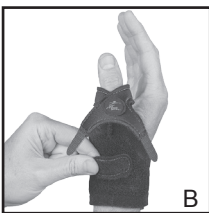
Instructions For Use



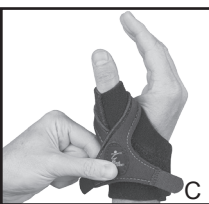
A-1



A-2



B



C



D

Nederlands

Lees alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt.

Waarschuwing: Raadpleeg onmiddellijk uw medische zorgverlener als u tijdens het gebruik van dit product toegenomen pijn, zwelling of ongewone reacties ervaart. Dit product is alleen bedoeld voor gebruik door één patiënt. Er is geen garantie dat het gebruik van dit product letsel voorkomt.

A-1. Maak de 'X'-riem los. Omwikkel het lichaamsdeel en trek de buitenste klittenbandsluiting strak om de pols.

A-2. Maak de 'X'-riem los en trek de vetersluiting strak om de pols.

B. Maak de vastzet-pod los en plaats deze aan de basis van de duim boven het CMC-gewricht.

C. Ontspan de duim terwijl u aan de 'X'-riem trekt en zet vast ter hoogte van de basis van de duim.

D. Ontspan uw duim terwijl u de uiteinden van de 'X'-riem strak trekt en vastmaakt.

Wasvoorschrift: Met de hand wassen in warm water met een mild reinigingsmiddel en zonder bleekmiddel. Grondig spoelen. Laten drogen aan de lucht.

Garantie: Producten vervaardigd door Med Spec hebben een beperkte garantie voor materiaal- en fabricagefouten gedurende een periode van zes maanden vanaf de verzendingsdatum. Neem contact op met het bedrijf dat u dit product heeft geleverd als u het wilt retourneren.

Dansk

Før du bruger dette produkt, skal du læse alle instruktioner og advarsler omhyggeligt.

Advarsel: Hvis du oplever øget smerte, hævelse eller usædvanlige reaktioner, mens du bruger dette produkt, skal du straks kontakte din læge. Dette produkt må kun bruges til en enkelt patient. Der er ingen garanti for, at brug af dette produkt forhindrer personskaade.

A-1. Frigør "X"-remmen. Vikl manchetten om håndledet, og træk i den ydre velcrolukning for at fastgøre den om håndledet.

A-2. Frigør "X"-remmen, og træk i snørelukningen til den er stram omkring håndledet.

B. Frigør stabiliseringspuden, og anbring den ved roden af tommelfingeren over CMC-ledet.

C. Slap af i tommelfingeren, mens der trækkes i "X"-remmen, og fastgør remmen ved roden af tommelfingeren.

D. Slap af i tommelfingeren, mens der trækkes i "X"-remmen, og dens ender fastgøres.

Vaskeanvisning: Håndvaskes i varmt vand med et mildt vaskemiddel uden blegestoffer. Skyl grundigt. Lufttørres.

Garanti: Produkter, der er produceret af Med Spec, har en begrænset garanti mod defekter i materialer eller udførelse i en periode på seks måneder fra datoen for afsendelse. Kontakt den virksomhed, der har leveret dig dette produkt, hvis du ønsker at returnere det.

Svensk

Läs alla instruktioner och varningar noggrant före du använder denna produkt.

Varning: Om du upplever en ökad smärta, svullnad, eller någon ovanlig reaktion medan du använder denna produkt, kontakta omedelbart din läkare. Denna produkt är enbart avsedd att användas av en enskild patient. Det finns inga garantier för att användning av denna produkt förhindrar skada.

A-1. Lossa rem "X". Linda kroppen och dra ut kardborrbandet för att säkra runt vristen.

A-2. Lossa rem "X" och dra åt snörstängningen för att säkra runt vristen.

B. Lossa stödhällaren och placera nere på tummen över CMC-leden.

C. Håll tummen lös medan du dra remmen "X" och säkrar vid basen av tummen

D. Håll tummen lös medan du drar och säkrar ändarna på rem "X".

Instruktioner för tvätt: Handtvätta i varmt vatten med mild tvättmedel utan blekmedel. Skölj noggrant. Lufttorka.

Garanti: Produkter som är tillverkade av Med Spec har en begränsad garanti för defekter i material eller för tillverkningsfel under en period på sex månader från leveransdatum. Kontakta affären där du köpte produkten om du önskar återlämna den.

Suomi

Ennen tämän tuotteen käyttöä lue kaikki ohjeet ja varoitukset huolellisesti.

Varoitus: Jos tämän tuotteen käytön yhteydessä ilmenee lisääntyntä kipua, turvotusta tai epätavallisia reaktioita, käänny välittömästi lääketieteen ammattilaisen puoleen. Tämä tuote on potilaskohtainen. Ei voida taata, että tämän tuotteen käyttö estää loukkaantumisen.

A-1. Irrota "X"-hihna. Kääri runko ja vedä ulompaa tarrakiinnikettä niin että se kiinnittyy ranteen ympärille.

A-2. Irrota "X"-hihna ja vedä nyörikiinnikettä tiukasti niin että se kiinnittyy ranteen ympärille.

B. Irrota tukikotelo ja aseta se uudelleen peukalon tyveen kämmennivelen päälle.

C. Rentouta peukaloa samalla kun vedät "X"-hihnaa ja kiinnität sen peukalon tyven lähelle.

D. Rentouta peukaloa samalla kun vedät ja kiinnität "X"-hihnan päät.

Pesuohteet: Pese käsin lämpimässä vedessä miedolla pesuaineella, ei valkaisuainetta. Huuhtelee perusteellisesti. Anna kuivua itsestään.

Takuu: Med Spec -yhtiön valmistamilla tuotteilla on materiaali- ja valmistusvirheitä koskeva rajoitettu kuuden kuukauden takuu, toimituspäivästä lukien. Jos haluat palauttaa tuotteen, ota yhteyttä yritykseen, joka toimitti sinulle tämän tuotteen.

Norsk

Før du bruker dette produktet må du nøye lese alle instruksjoner og advarsler.

Advarsel: Hvis du opplever økte smerter, hevelse eller noen uvanlige reaksjoner når du bruker dette produktet, må du umiddelbart ta kontakt med legen din. Dette produktet er til bruk kun på én pasient. Det er ingen garanti for at bruken av dette produktet vil forhindre skade.

A-1. Løsne "X"-stroppen. Brett over hoveddelen og trekk den ytre kroken og løkkelukkingen for å feste den rundt håndledet.

A-2. Løsne "X"-stroppen og trekk lisselukkningen stramt til for å feste den rundt håndledet.

B. Løsne støtteskolmen og plasser ved bunnen av tommelen over karpometakarppedet.

C. Slapp av musklene i tommelen når du trekker i "X"-stroppen, og fest den nær bunnen av tommelen.

D. Slapp av i tommelen når du trekker til og fester endene av "X"-stroppen.

Vaskeinstruksjoner: Håndvask i varmt vann med mildt vaskemiddel og uten blekemiddel. Skyll grundig. Lufttørk.

Garanti: Produkter produsert av Med Spec har en begrenset garanti mot defekter i materialer eller utførelse i en periode på seks måneder fra forsendelsesdatoen. Hvis du ønsker å returnere det, må du kontakte virksomheten som leverte produktet.

Medical Specialties, Inc.
4600-K Lebanon Rd.
Charlotte, NC 28227 USA
p: 800-334-4143 f: 800-694-9060
p: 704-694-2434 f: 704-694-9060
e-mail: request@medspec.com
www.medspec.com

MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany

